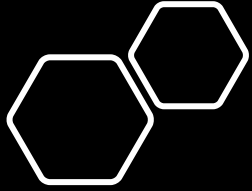


# Breaking the Language Barriers

**Frank Callewaert**

*Regional Technology Officer - European Union Institutions & Vlaamse Overheid*





# Agenda

## Overview of language related tools in your daily life

- Microsoft Translator
- PowerPoint live
- Microsoft Word: Dictate and Transcripts
- Teams Captions and Chat Translation
- Teams/Yammer/Stream - Live meeting Captions and transcripts
- Video indexer: extract insights from videos including Transcripts & Translations.
- Real time transcription and translation Demonstrator developed for DG-Trad EP/TRAD/2019 LSTT



# Breaking the Language Barriers

---

Brief History of Microsoft effort in  
language Services

# Translation and Speech



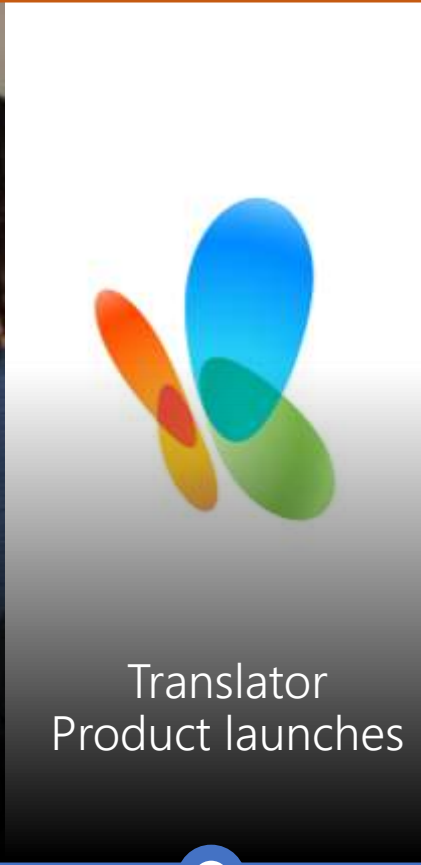
Basic Research  
Natural  
Language

1991



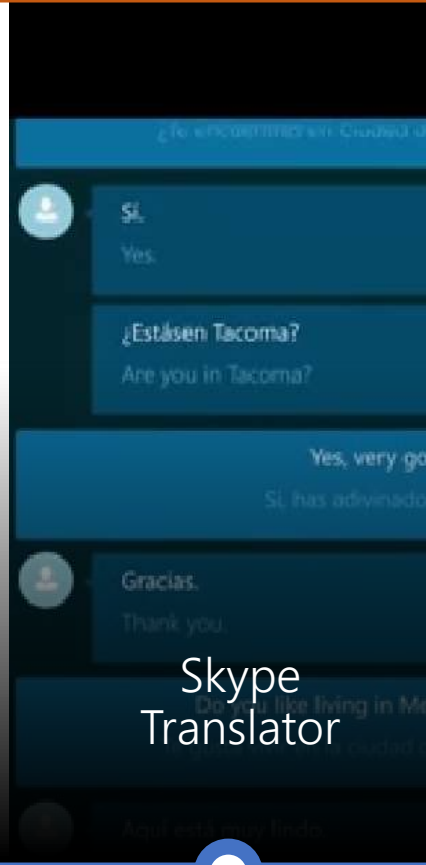
Speech Product  
launches

2000



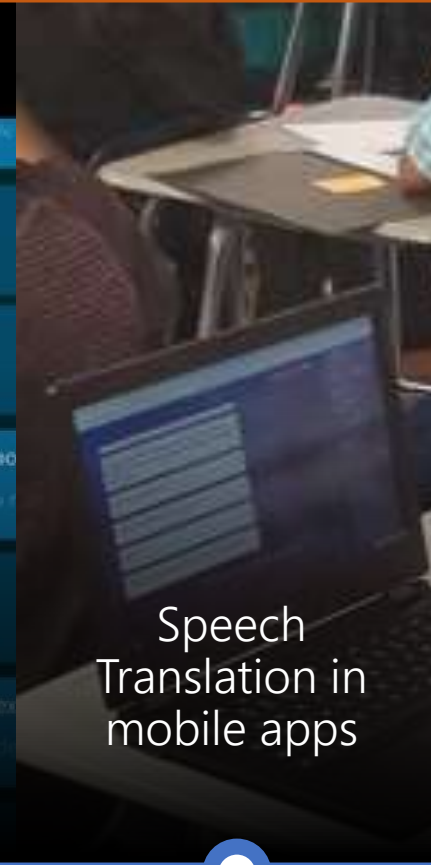
Translator  
Product launches

2007



Skype  
Translator

2014



Speech  
Translation in  
mobile apps

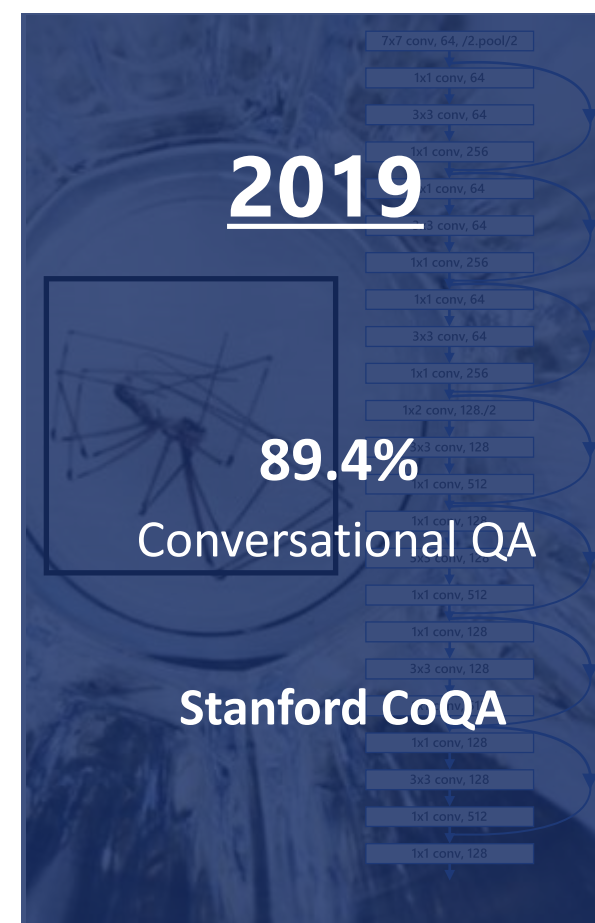
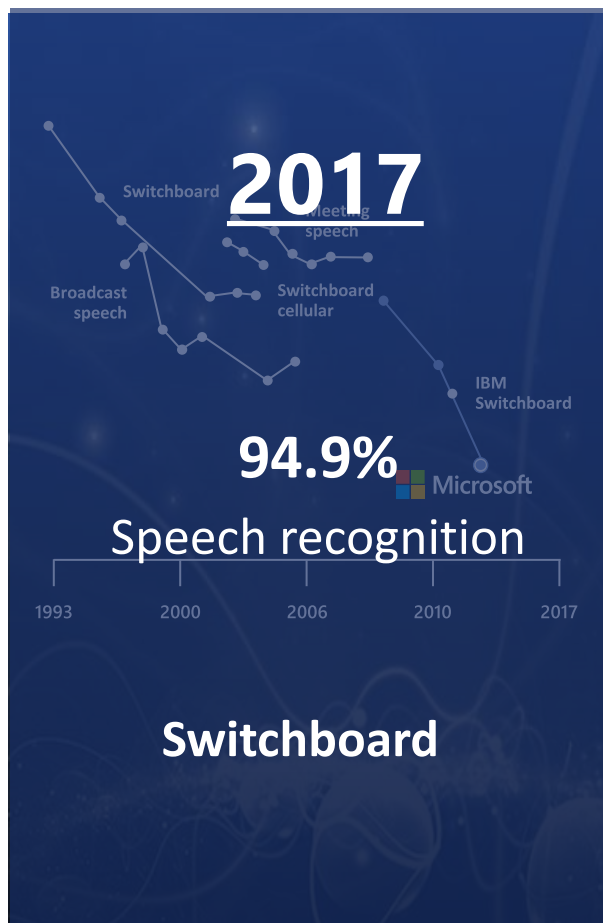
2016



Transcription  
in Teams

2020

# The first to reach human parity in speech & language milestones





**Introduction to Translation  
and Speech at Microsoft**

English (US)

Copy text

Good morning everyone and welcome to the second webinar on the use of artificial intelligence in the field of justice. My name is Frank and I work at Microsoft today. I will give you some practical demonstrations on how you can use transcription tools, speech to text and text to speech in daily life. Thank you for your attention.

X German

Copy text

Guten Morgen alle und willkommen zum zweiten Webinar über den Einsatz künstlicher Intelligenz im Bereich der Justiz. Mein Name ist Frank und ich arbeite heute bei Microsoft. Ich werde Ihnen einige praktische Demonstrationen geben, wie Sie Transkriptionswerkzeuge, Sprache zu Text und Text zu Sprache im täglichen Leben verwenden können. Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

X French (FR)

Copy text

Bonjour à tous et bienvenue au deuxième webinaire sur l'utilisation de l'intelligence artificielle dans le domaine de la justice. Je m'appelle Frank et je travaille chez Microsoft aujourd'hui. Je vais vous donner quelques démonstrations pratiques sur la façon dont vous pouvez utiliser les outils de transcription, la parole en texte et la synthèse vocale dans la vie quotidienne. Je vous remercie de votre attention.



00:29 / 00:30

+ Translation

# Speech and Translation in practically every Microsoft product:

- Office: Word – PowerPoint – Outlook - Excel
- Teams: Transcription - upcoming: Translation
- Skype
- Yammer
- Bing
- Windows
- Azure
- Translator apps





<http://translate.it>

We will discuss a number  
of issues today.

You

# Microsoft Translator live feature

Oggi affronteremo diverse questioni.

Community Leader • English

我们今天将讨论一些问题。

Community Leader • English



### Join Conversation

To join a conversation, ask the host for the conversation code, then type below

 Join

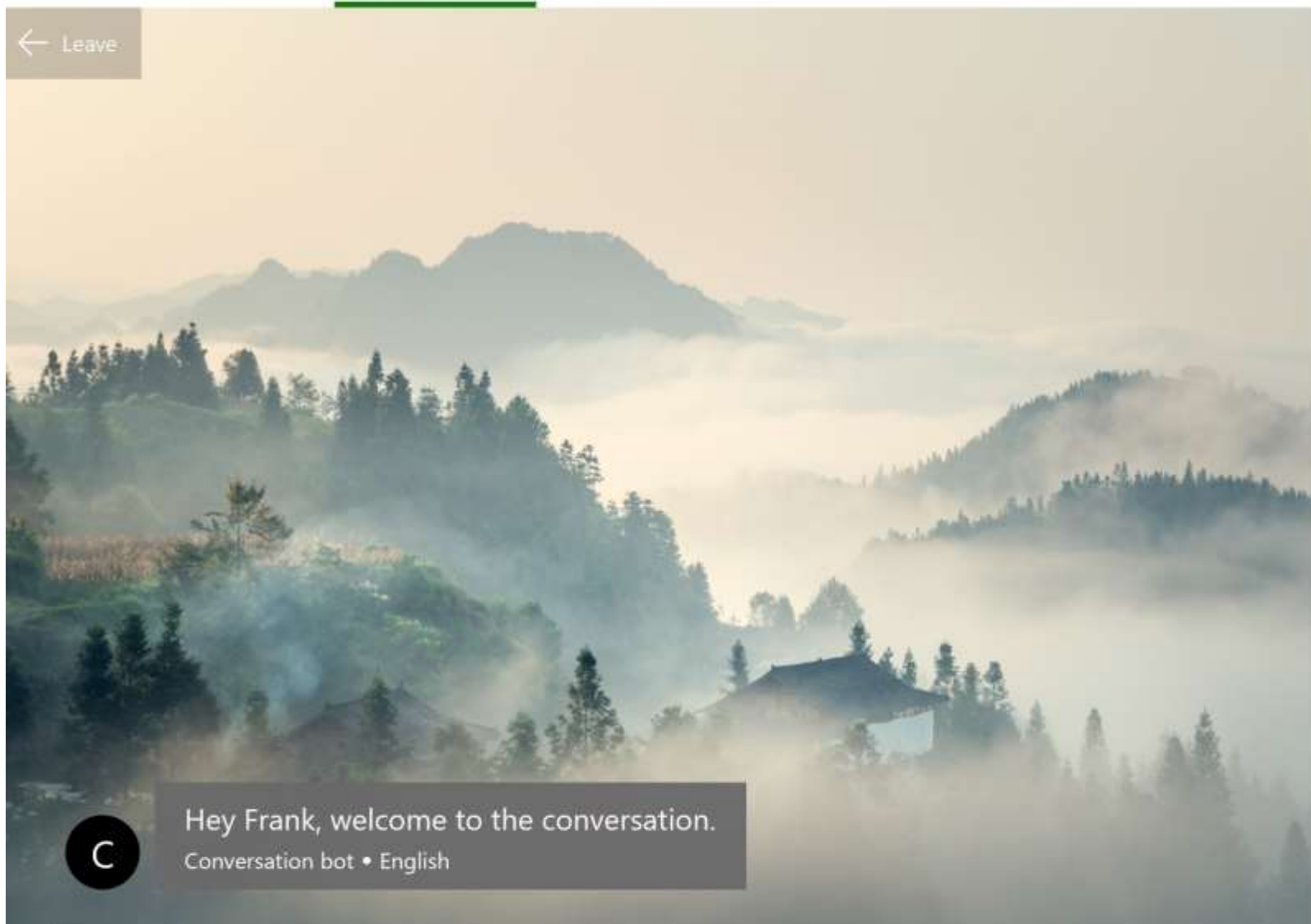
or

### Start Conversation

Start a conversation and share the code with other participants, who can use it to join your conversation

Start Conversation

← Leave



Hey Frank, welcome to the conversation.  
Conversation bot • English

Press and hold Ctrl + Spacebar to speak or type a message



Conversation code:  
**ECAIU**

### Participants

**F** Frank (You)  
English

**You are the only one here!**  
Give other participants this conversation code or have them scan this QR code to join this conversation.

ECAIU



⚙️ Conversation Settings

← Leave

← Back

## Conversation Settings

Show original text

Off

Show partial messages

Display incomplete translations as they become available

On

Presenter mode

Switch microphone to always-listening and mute all other participants. Ideal for giving talks and presentations.

On

Lock conversation

Prevent new participants from joining the conversation

Off



Hey Frank, welcome to the conversation.

Conversation bot • English

Press and hold Ctrl + Spacebar to speak or type a message



# Enable multilingual communication (Web)

Translator ▾

Join conversation Start conversation

Your name ?  
Frank

Your language ?  
English ▾

I am using this product in a classroom

Enter

[Privacy & cookies](#) | [Services Agreement](#) | [Logout](#)

Translator ▾

Join conversation Start conversation

Conversation code ?  
KYDIX

Your name ?  
Frank

Your language ?  
Français (French) ▾

Enter

[Privacy & cookies](#) | [Services Agreement](#) | [Logout](#)

KYDIX

Frank English

Presenter mode

Participants

- FrankF French
- FrankG German (should also approach)

Is there anyone you...

I don't Deloitte, and then there was the ones you mentioned that year.

The previous one...

Rocka

The next...

You have a little fun

When looking at the authors the best incident:

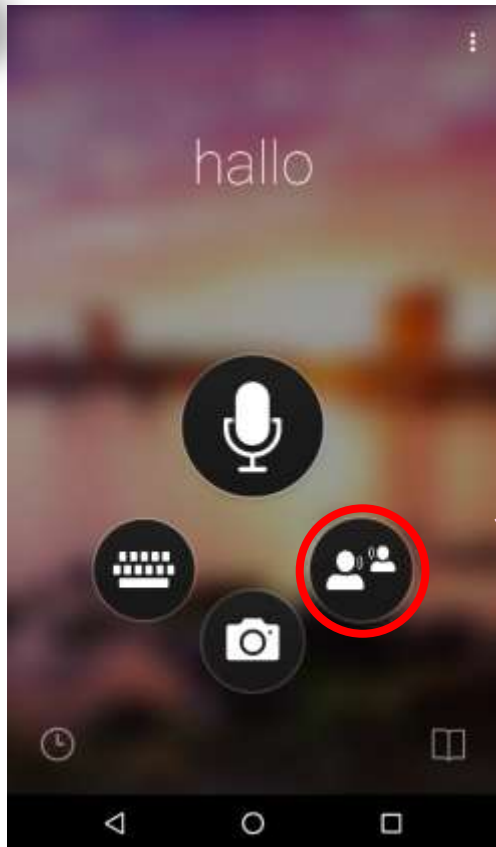
The contract...

Press and hold the microphone button to speak

# Joining a conversation: Using Translator's mobile apps

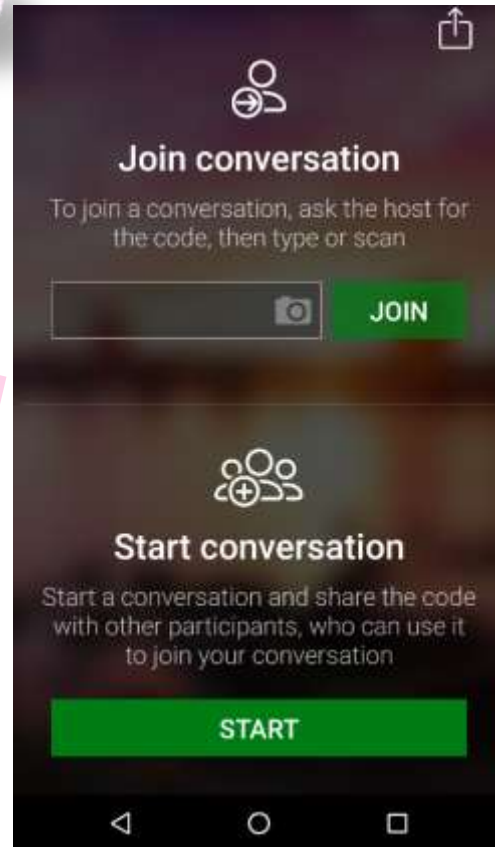
Select Conversation Mode

1



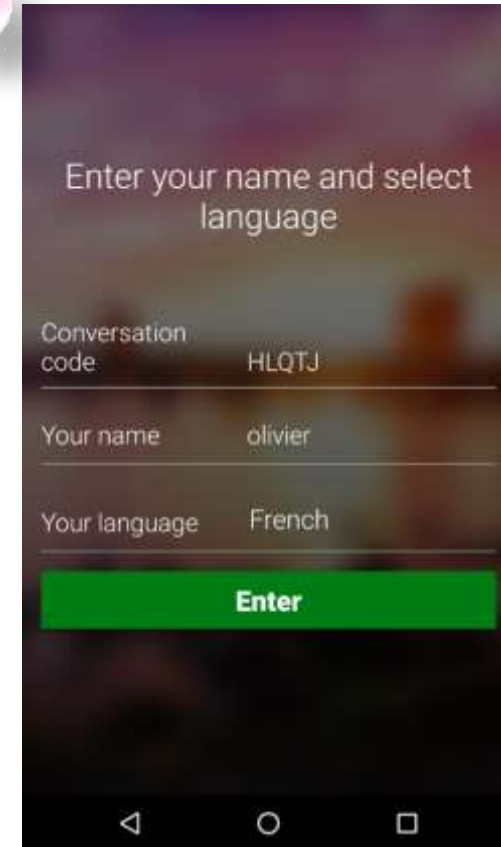
Enter Code or Scan QR Code

2

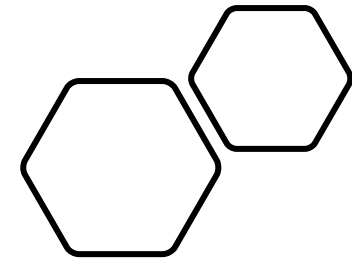


Select Your Language

3



How to video: <https://youtu.be/C5hrGKDdHkA>



## Translate conversations



Have a translated conversation with nearby or remote people. Everyone follows along on their own device, in their own language.





## Connect with others



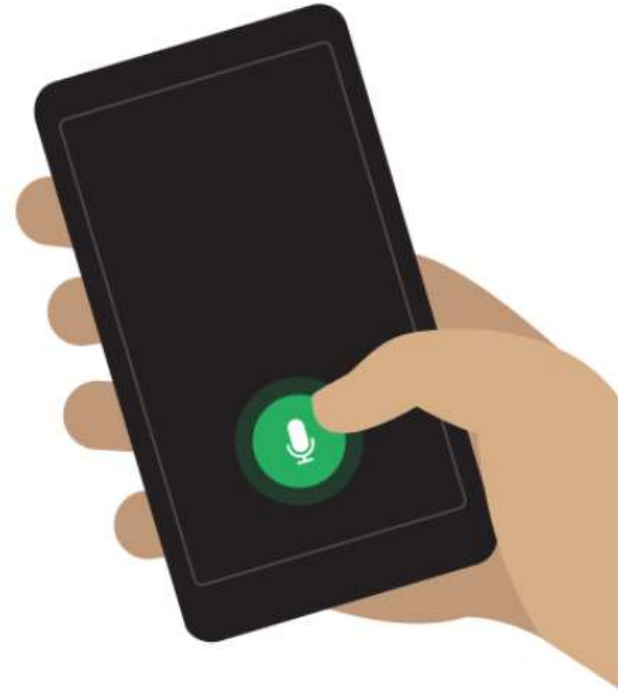
Start a conversation and ask others to scan or enter your conversation code to join.



## Speak or type



Press the mic button to speak or use the keyboard to type in your language. Your words will be translated to the languages of the other participants.



## Present to large groups



Turn on the presenter mode setting for lectures and speeches. Your audience can follow along in the language of their choice.



## Directorate-General for Justice and Consumers



### Conversation code



### Alternative link



Microsoft Translator  
Conversation code:  
**RQAYP**

To join, scan or enter the code in the app, or visit:  
<https://translate.it/RQAYP>

Email Link

Close

## Edit preset conversation - RQAYP



Create Microsoft Translator conversation with reusable code for quick joining experience. Preset conversation needs to be started by the host for others to join.

*\* Preset rooms is a preview feature with a limit of 100 hours per month per user.*

[Learn more](#)

### Conversation name \*

### Host name \*

### Host language

### Speech availability

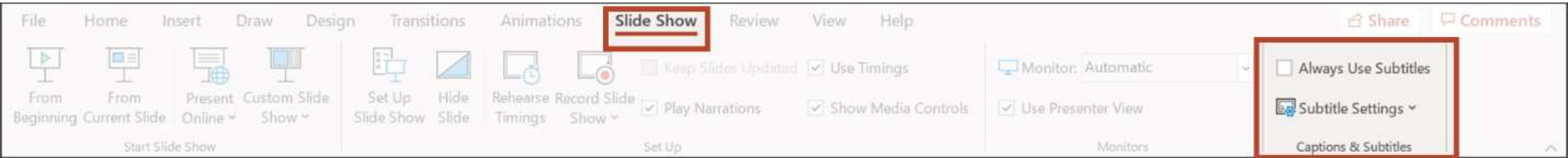
### Custom welcome message for your preset conversation.

Update

Cancel

PowerPoint

# Real time presentation subtitles

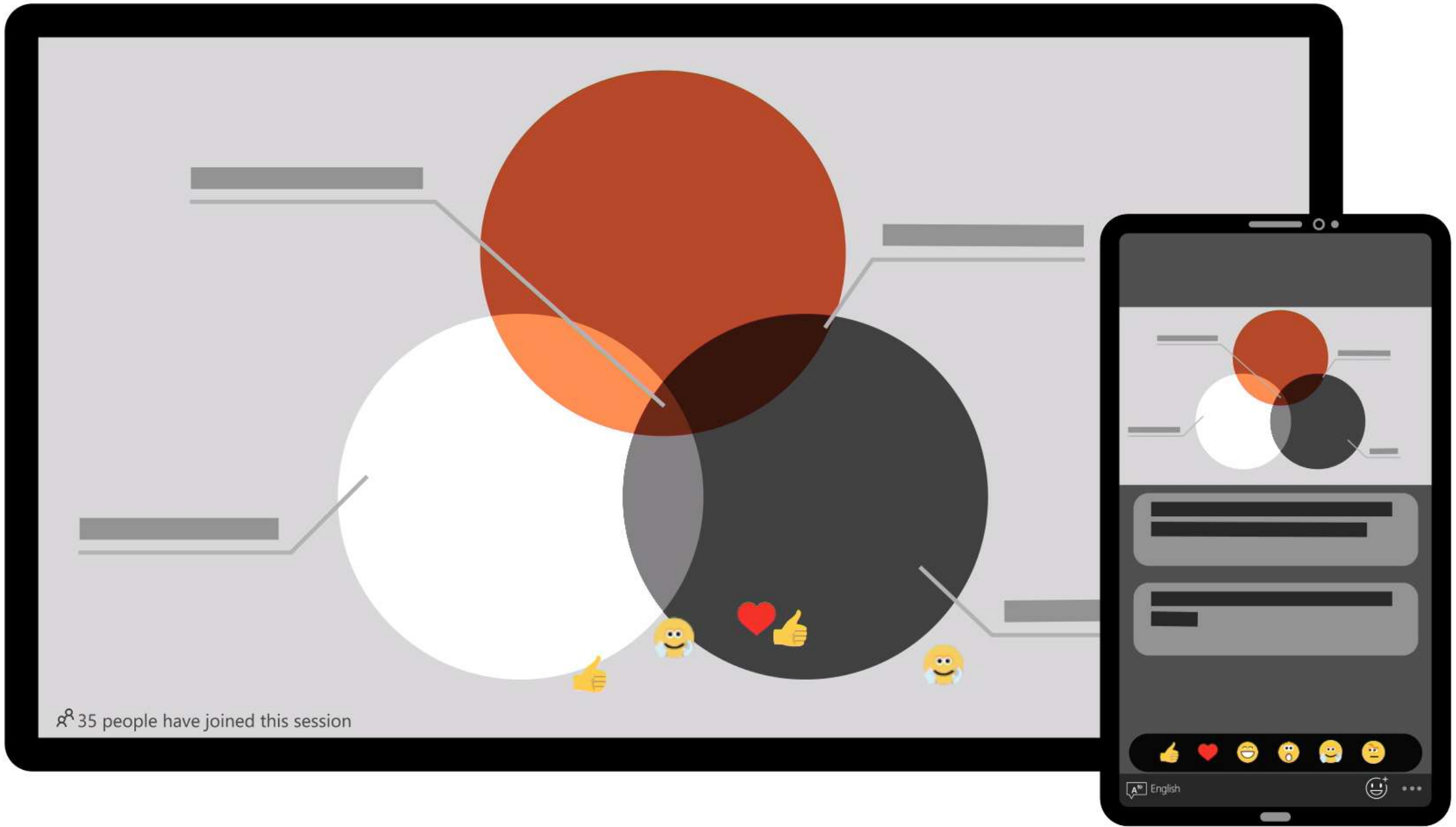


- Use Spoken Language to see the voice languages that PowerPoint can recognize and select the one you want. This is the language that you will be speaking while presenting.
- Use Subtitle Language to see which languages PowerPoint can display on-screen as captions or subtitles and select the one you want. This is the language of the text that will be shown to your audience. Choosing the same language as your Spoken Language allows you to provide closed captioning. This is especially relevant for accessibility for the deaf and hard of hearing.

You can turn subtitles on and off by using the subtitle toggle in the Slide Show View or Presenter View.



PowerPoint Live



35 people have joined this session

English



## HOW TO USE

# Starting a live presentation is easy...

Click Present Live under Slide Show tab

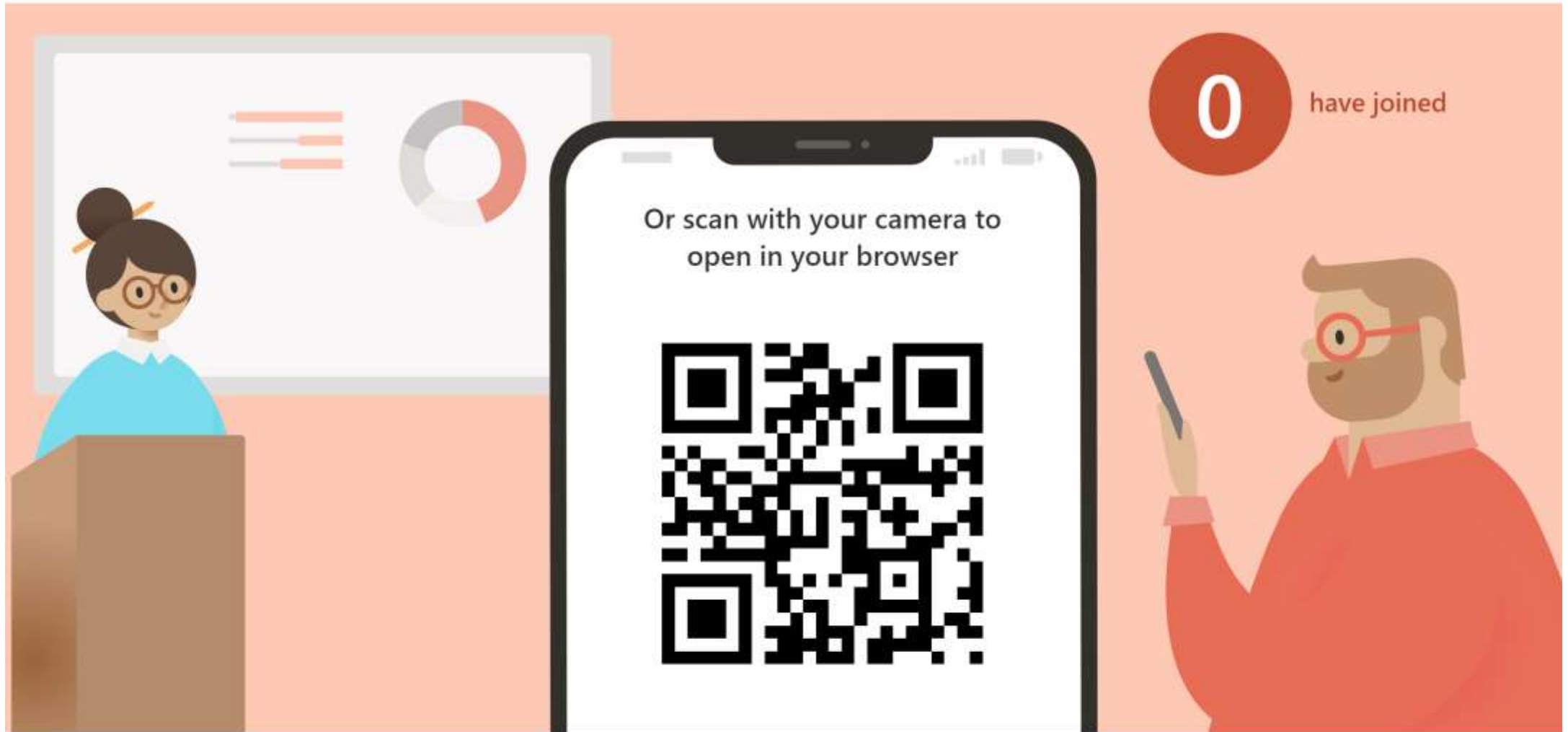
The screenshot displays the Microsoft PowerPoint interface. At the top, the title bar shows 'PowerPoint', 'EUi M365 - Demo Teams Site > TTIL', 'TTIL - DG\_T\_Workshop\_19\_6\_20 - Saved', and 'Simplified Ribbon'. The ribbon is set to the 'Slide Show' tab, with options for 'From Beginning', 'From Current Slide', 'Present Live' (highlighted with a blue box), 'Always Use Subtitles', and 'Rehearse with Coach'. A yellow notification bar at the top of the slide area states: 'Live presentation is paused. We have stopped transcribing your words, but the audience can still see the slides and transcript. The session will auto expire in 30 minutes.' Below this, there are 'Resume Session' and 'End Session' buttons. On the left, a slide navigation pane shows four slides. The first slide, titled 'Breaking the Language Barriers', is highlighted with a red border and a green 'FC' icon. The main slide area shows a large image of a conference hall with the text 'Breaking the Language Barriers' overlaid at the bottom.

## HOW TO USE

Starting a live presentation is easy...

Or toggle it on while presenting







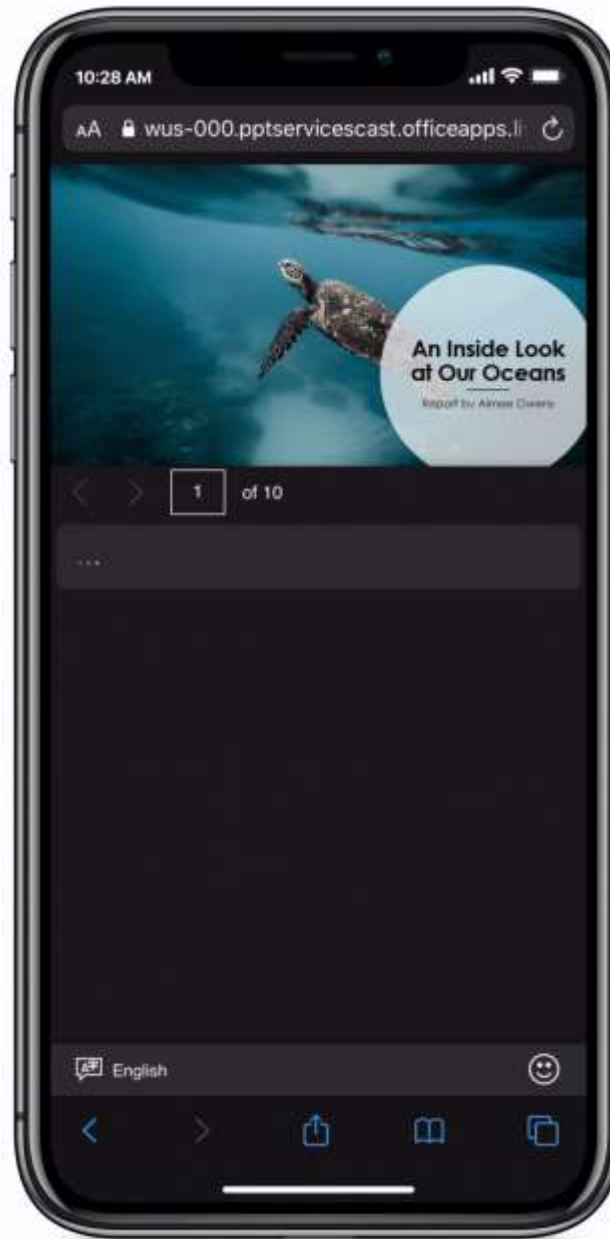
Follow along at [ppt.ms/evhmrkk](https://ppt.ms/evhmrkk)

# How Do Oceans Work?

An ocean is a body of saline water that makes up a large proportion of Earth's mass. The ocean is one of the major conventional divisions of the planet. These are, in descending order by area, the Pacific, Atlantic, Indian, Southern, and Arctic Oceans. The word sea is often used with "ocean" in American English but a sea is a body of saline water partly or fully enclosed by land.

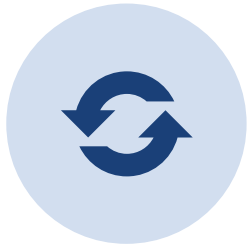
An inside look at our oceans.  
How do oceans work

# AUDIENCE EXPERIENCE



## CAPABILITIES

# PowerPoint **LIVE**



**FOLLOW-ALONG**  
IN THE PREFERRED  
LANGUAGE



**PERSONAL NAVIGATION**  
THROUGH THE PRESENTED  
DECK



**CLOSER LOOK AT THE  
SLIDES**

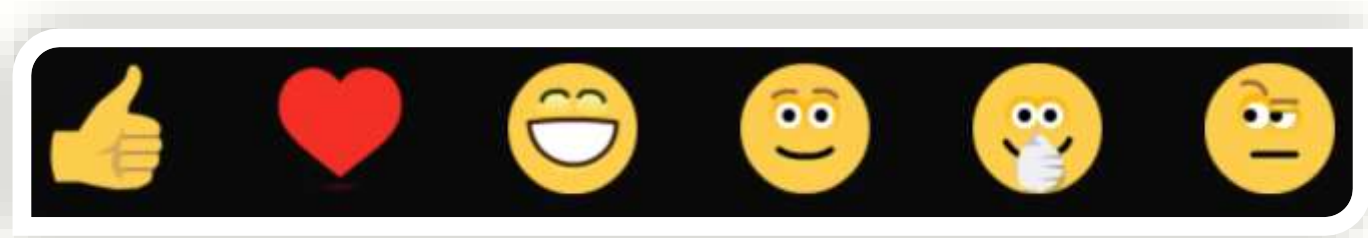


**LIVE REACTIONS**

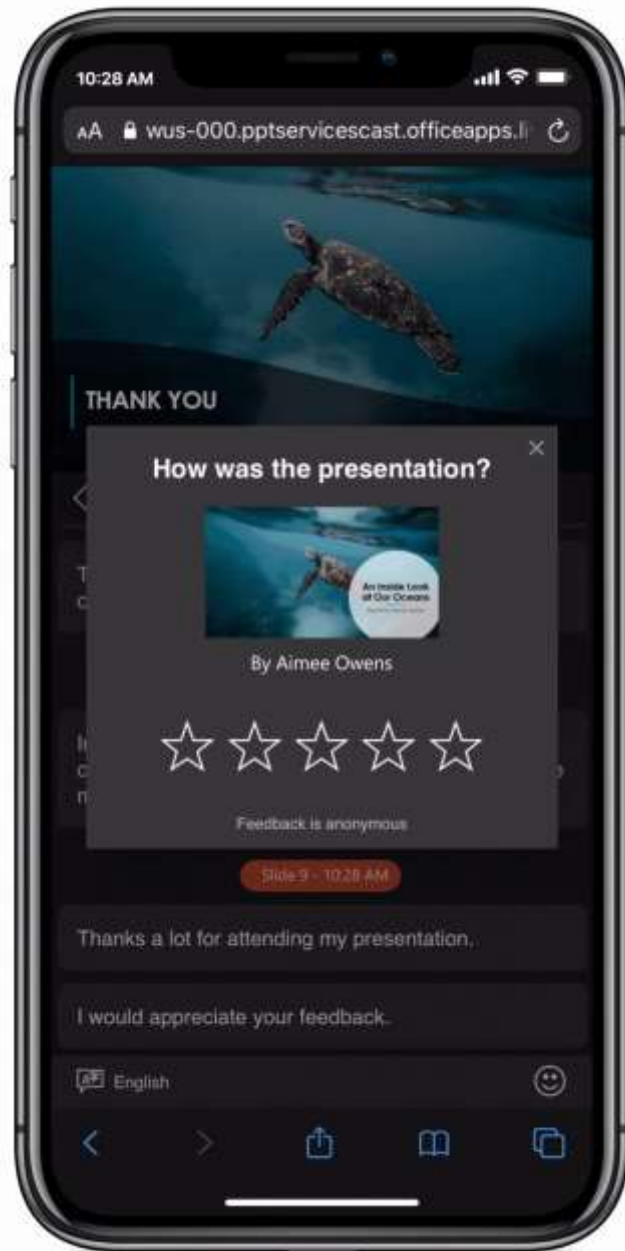


**AUDIENCE FEEDBACK**

## LIVE REACTIONS

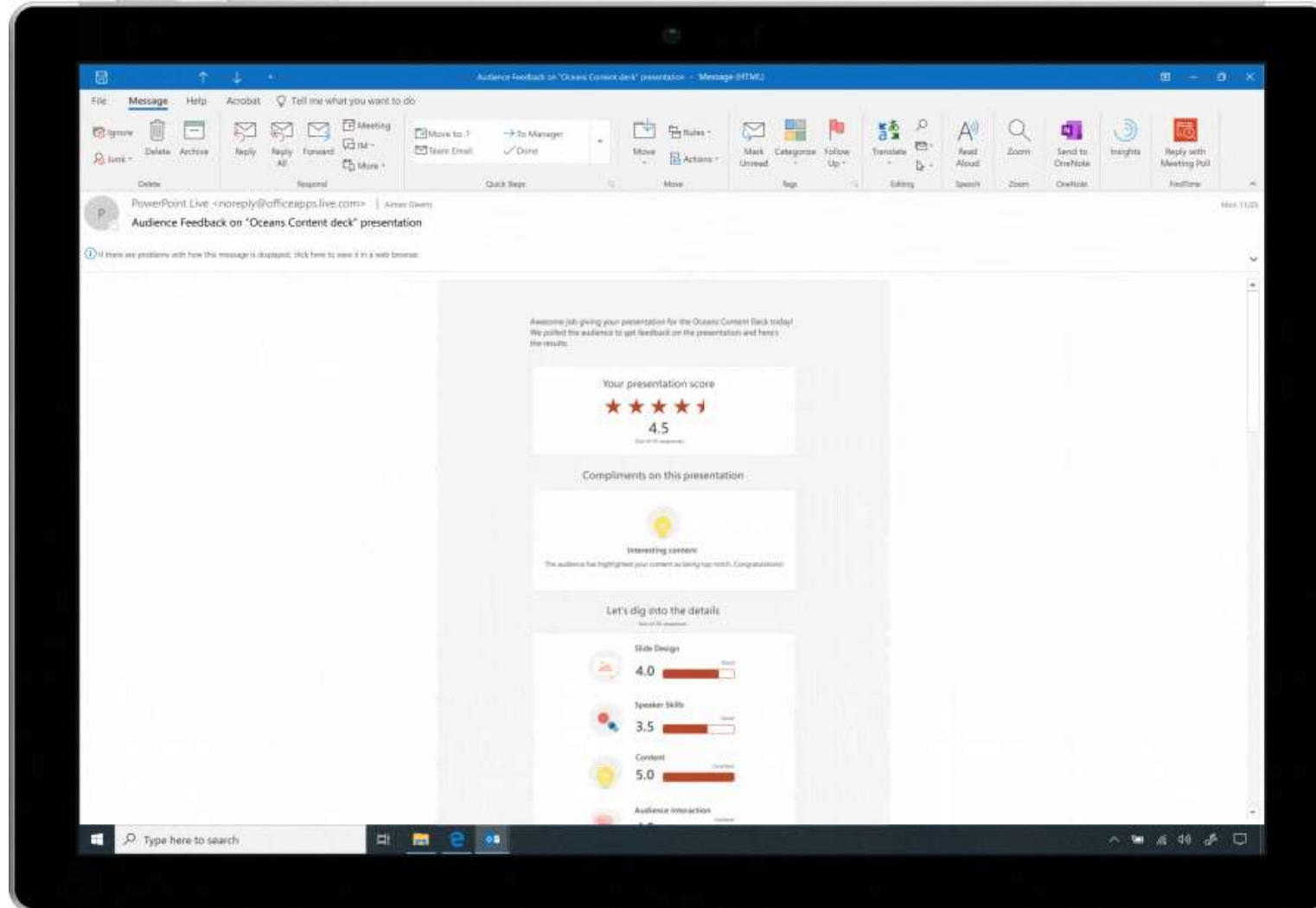


# GETTING FEEDBACK

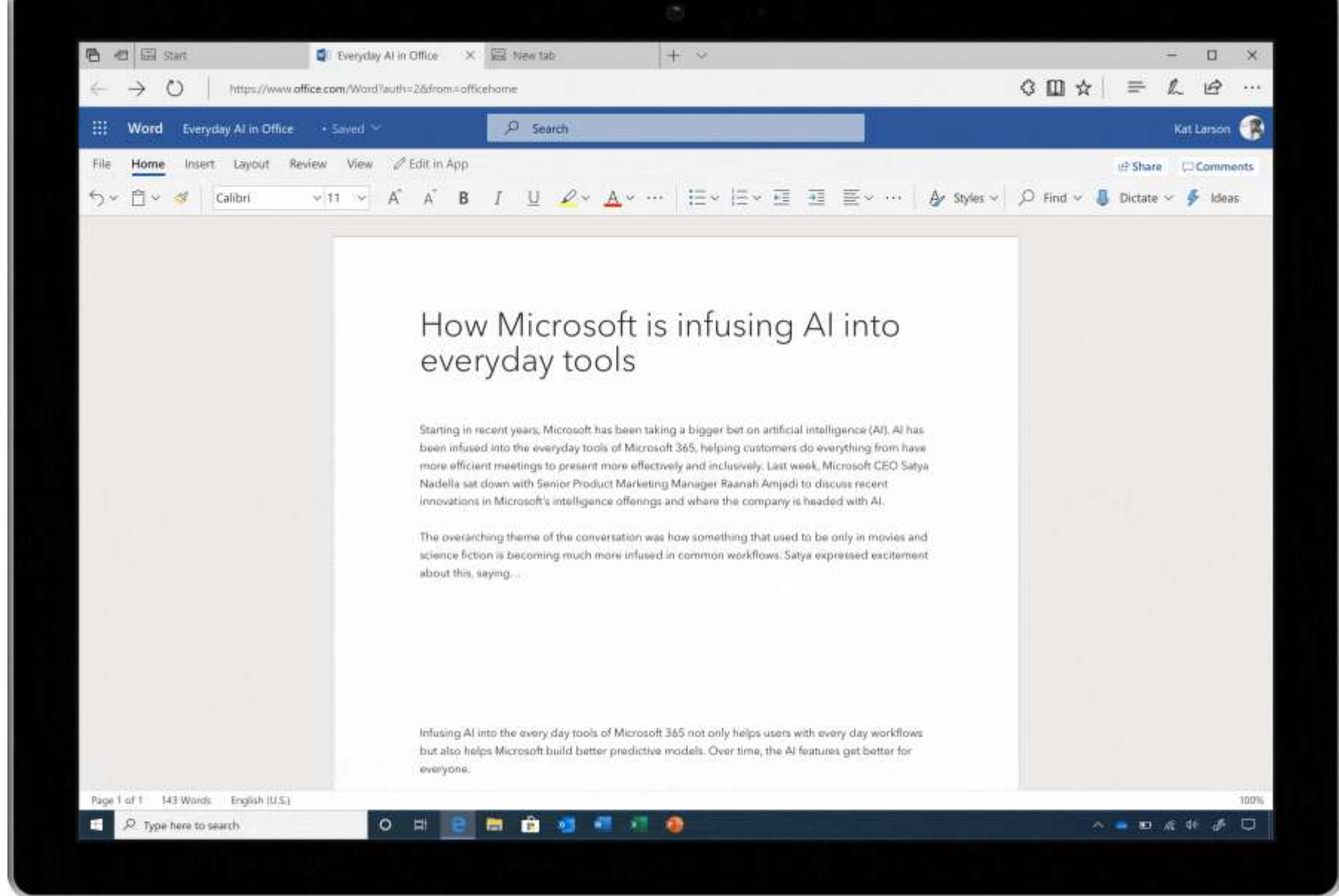




# SUMMARY



Word

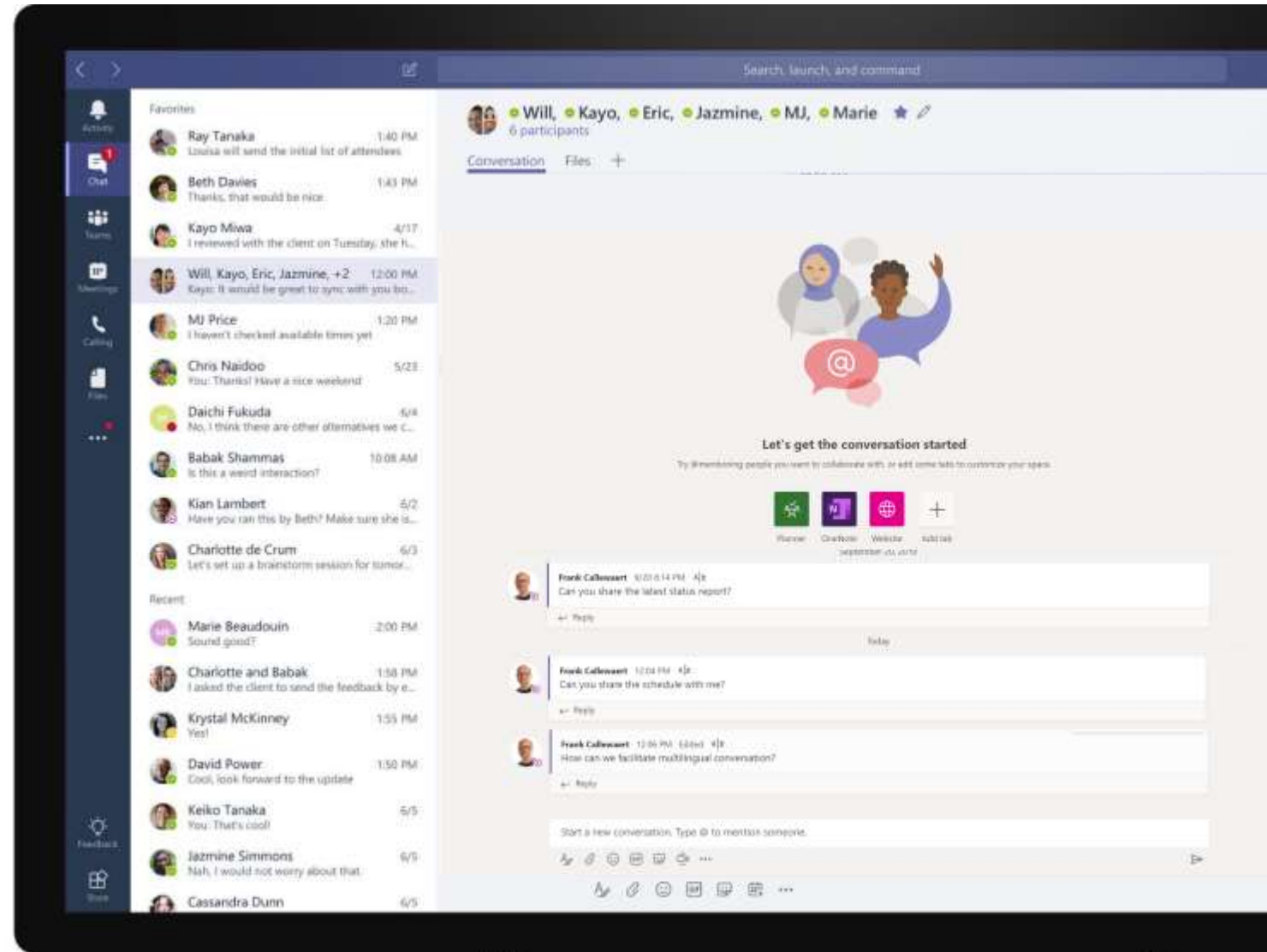


<https://www.microsoft.com/en-us/videooplayer/embed/RE4DGic>

<http://Aka.ms/wordtranscribe>

Teams

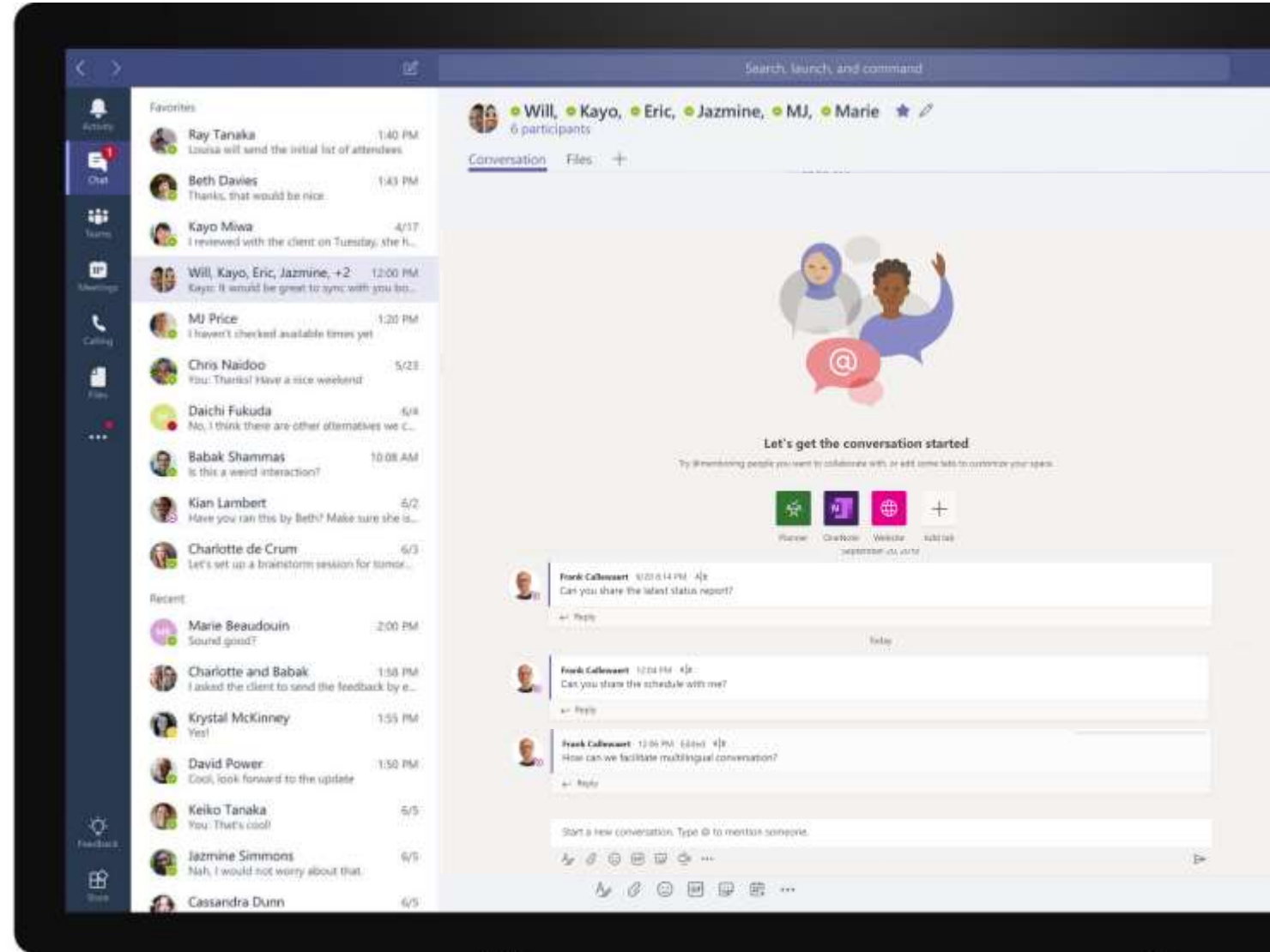
# In-line translation of conversations



# In-line translation of conversations

Inline message translation is a Microsoft Teams feature that lets users translate Teams messages into the [language](#) specified by their personal language settings.

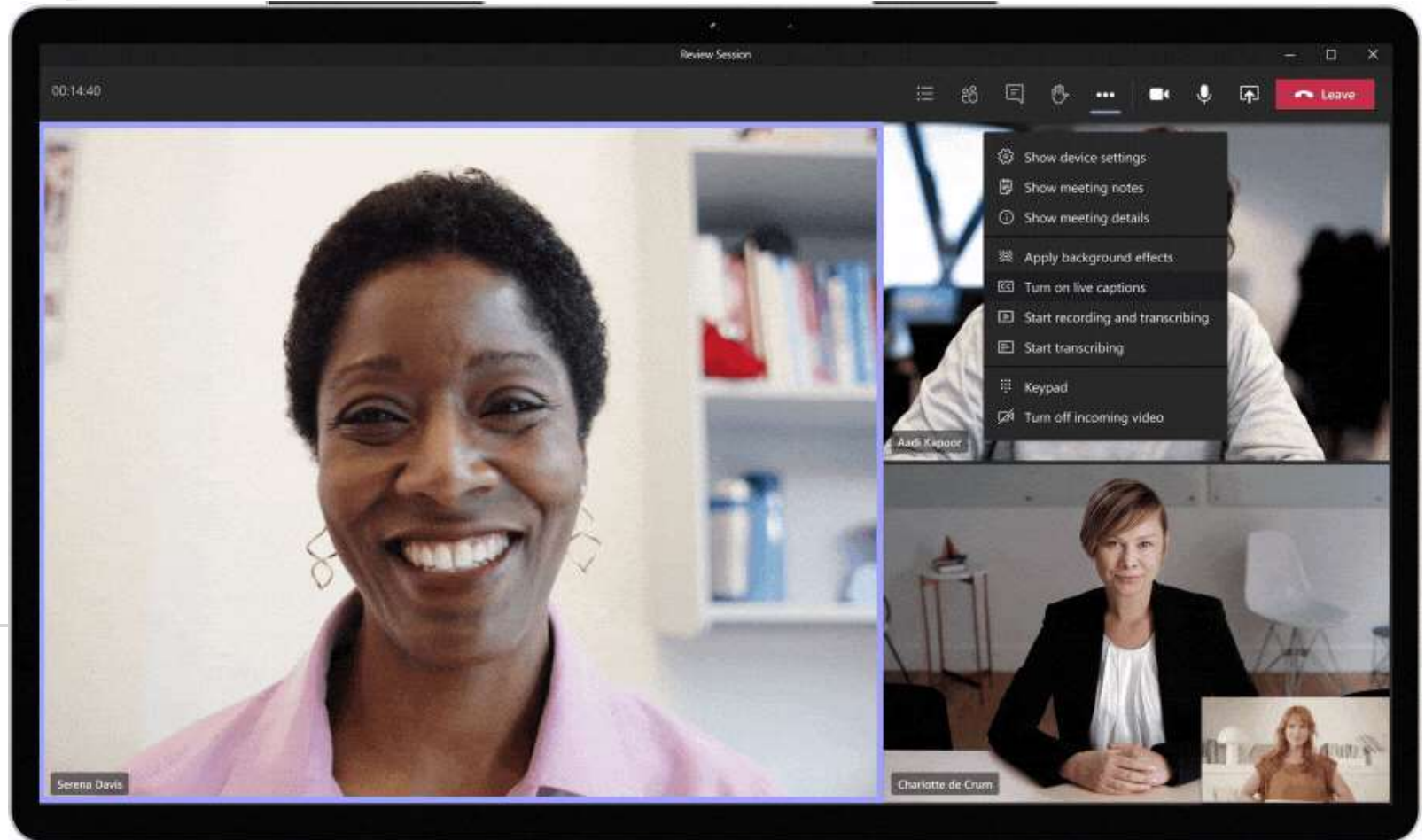
Inline message translation is rolled out by default for your organization. You don't need to make changes if you want to allow users to use this feature within the Teams client.



- Activity
- Chat
- Teams
- Calendar
- Calls
- Files
- ...
- Apps
- Help



# *Live Captions with speaker attribution*







Leave



Device settings



Meeting notes



Meeting details

ned the



Gallery



ed the  
g EP.



Large gallery (Preview)



Together mode (Preview)

ed: 1h 40m 39s



Focus

**Meeting**



Recorded by: Don...



Full screen



Call me



Apply background effects



Turn on live captions



Start recording and trans...

10:57



Start transcription

ben je er nog?



# *Live Captions roadmap*

- The English language version of the feature was added to the platform in 2018, providing a transcript of meetings in real time to help participants follow conversations.
- Meetings held in one of the supported languages now are supported by real time captioning.
- We have expanded from just English (US) to include English (Canada), English (India), English (United Kingdom), English (Australia), English (New Zealand), German?(Germany), Portuguese (Brazil), Dutch (Netherlands), Dutch (Belgium), French (France), Spanish (Spain), Japanese (Japan), French (Canada), Chinese (Cantonese, Traditional), Chinese (Mandarin, Simplified), Hindi (India), Italian (Italy), Korean (Korea), Spanish (Mexico), Swedish (Sweden), Polish (Poland), Arabic (United Arab Emirates), Arabic (Saudi Arabia), Danish (Denmark), Finnish (Finland), Norwegian (Norway), Russian (Russia).
- Users on mobile will be able to view captions in the supported languages, but only desktop users will be able to switch the spoken language.
- Refer to the [Microsoft product roadmap](#), these languages will be by July 2021.

- Your teams
- M365 Marketing Leadership Team
    - General
    - Approvals
    - Business Review FY20Q1
    - Customer Stories
    - Finance Workstream
    - MPR
    - Partner Channel
    - People
  - Business Development
    - General
    - Knowledge Share
    - Pipeline
    - 2 hidden channels
  - Human Resources
    - General
    - Benefits
    - Billing
    - Policies
    - Suggestion and Questions
  - Sales
    - General
    - Monthly Reports
- Hidden teams
- Join or create a team

M365 Marketing Leadership Team > Business Review FY20Q1

This team has guests

Conversations Files Meeting Notes Power BI Planner +

Recorded Meetings

I'm looking forward to our discussion Friday. Last SLT review clarified what our top priorities in H1 are. We're looking for your support from leadership to accelerate execution. Here's to starting strong!

**Seth Patton** Monday 11:59 AM  
Nice to see the Intelligent Communications focus and momentum. **Jared** FYI.

← Reply

**Jeff Teper** Monday 12:02 PM  
Yousaf and Raanah - Per your request, here are the documents regarding H1 engineering priorities and the latest EBC deck. Both are a work in progress. Let my team know if you have any questions.



↳ Collapse all

**Raanah Amjadi** Monday 12:03 PM  
Thanks Jeff - Kirk can you take a look at these as well?

**Yousaf Sajid** Monday 12:04 PM  
I've made a few updates based on today's road map changes.

← Reply

**Lynne Robbins** Monday 12:08 PM  
Scheduled a meeting

**The Future of Collaboration**  
Monday, July 8, 2019 @ 12:30 PM

↳ Collapse all

**The Future of Collaboration started**

**Meeting**  
Recorded by: Lynne Robbins

14m 38s

Meeting ended: 17m 1s

← Reply

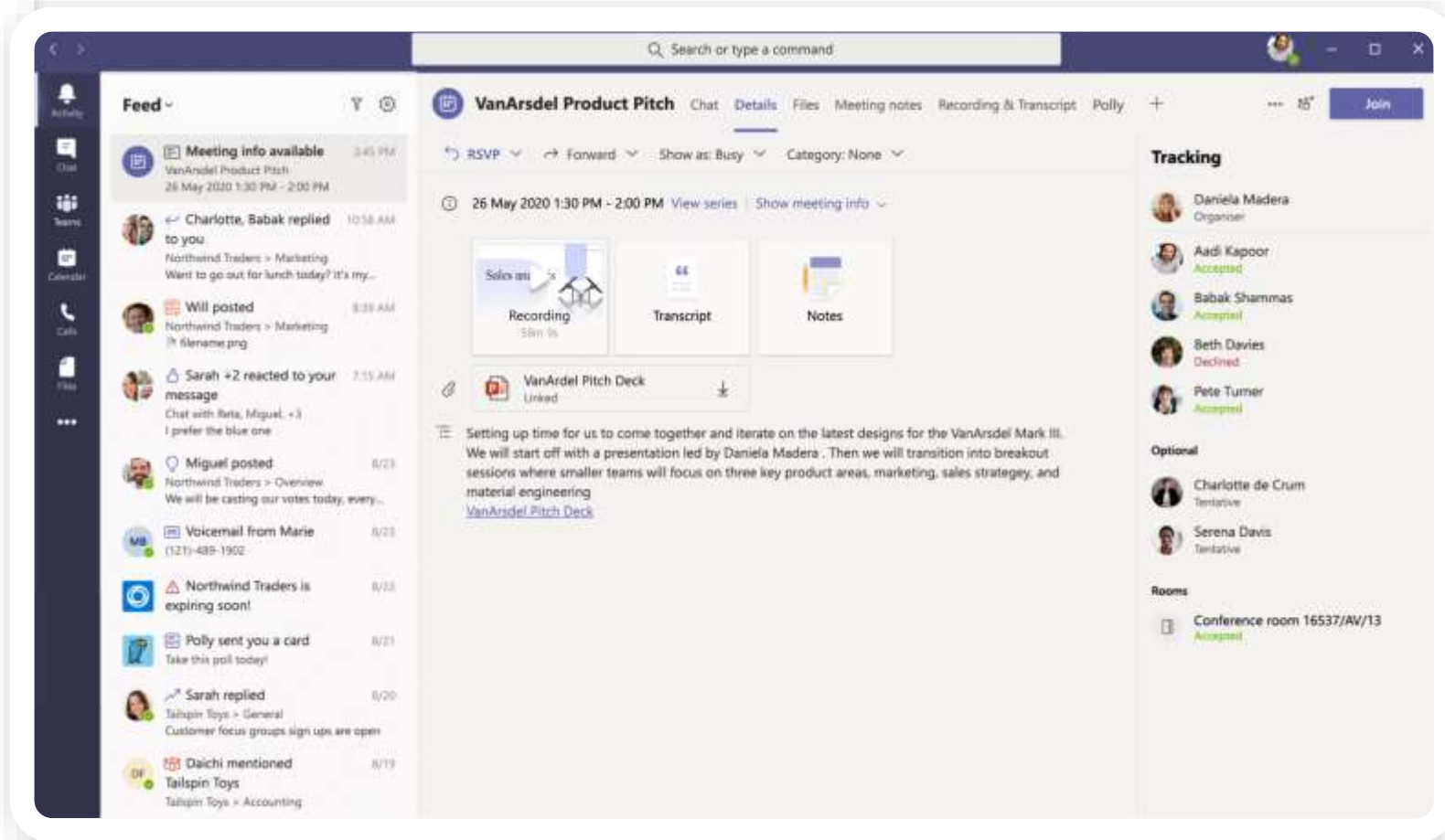
Start a new conversation. Type @ to mention someone.

# Teams Meeting recap

Meeting recaps help teams stay on track and keep work moving forward after a meeting for both participants and for those who were unable to attend a meeting.

Coming this year, a recap with the **meeting recording, transcript, chat, shared files** and more will be automatically shared in the meeting Chat tab and viewable in the Details tab for each meeting.

The recap will also be available in the meeting event in your Outlook calendar.

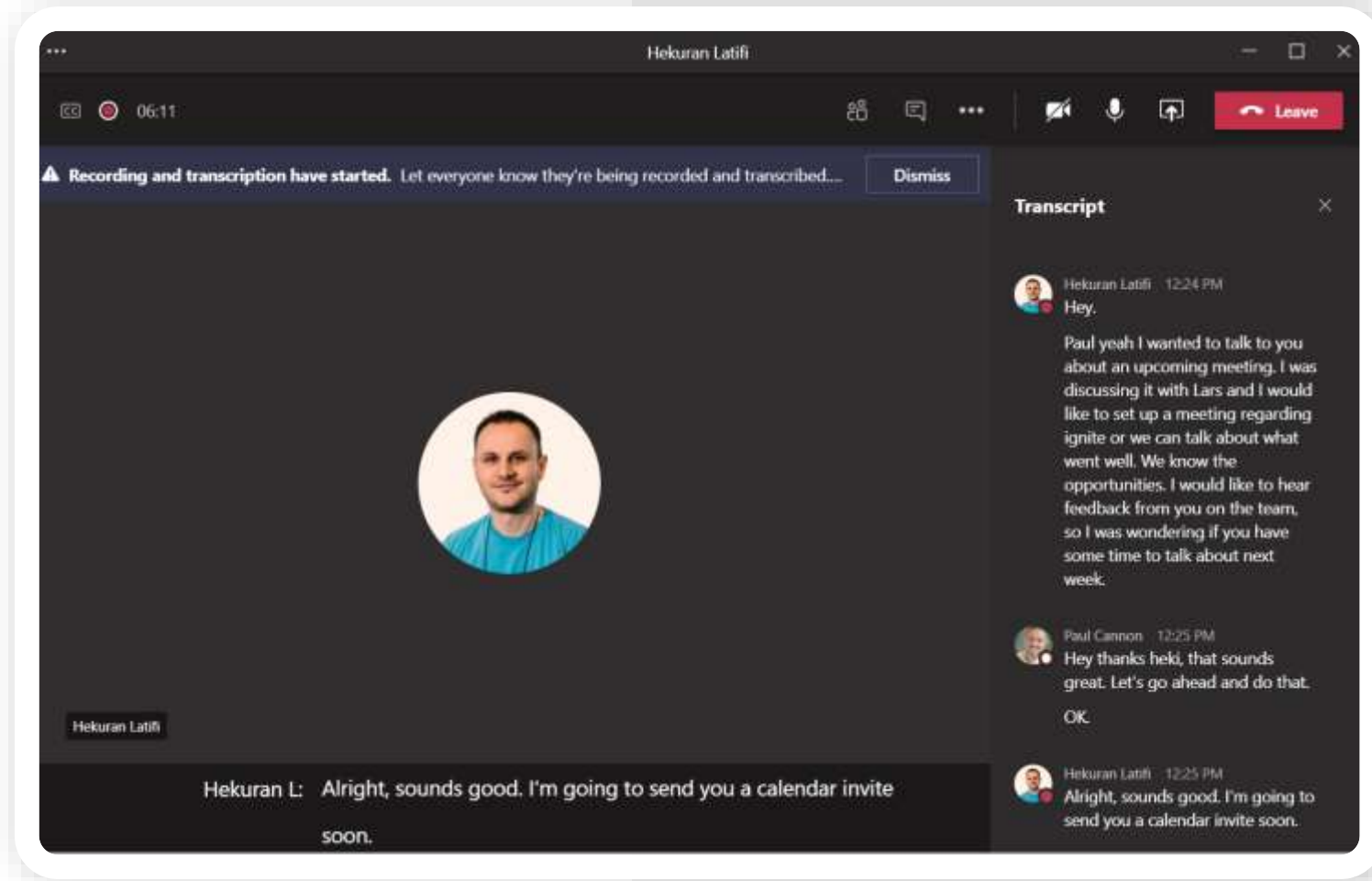


# Popular meeting features in 1:1 calls

features include

[transcription](#), [live captions](#), [recording](#) and the ability to [transfer between Teams mobile and desktop apps](#).

Transcripts and recordings are saved in the chat window after a call.



Whether you're in a noisy environment or just missed what was said, live captions can make it easier to follow along in calls.

# Microsoft Teams: PowerPoint Live Presentations to Teams

PowerPoint Live Presentations can assist users in making their presentations engaging and inclusive. Everyone in the audience can navigate their view of the slides, provide instant feedback in the form of live reactions, and provide comments and rate the presentation at the end. Live Presentations are generally available on PowerPoint for the web. We plan to bring this to Teams further enabling audience engagement right from Teams.

# Microsoft's new Intelligent Speakers deliver its promised meeting room of the future







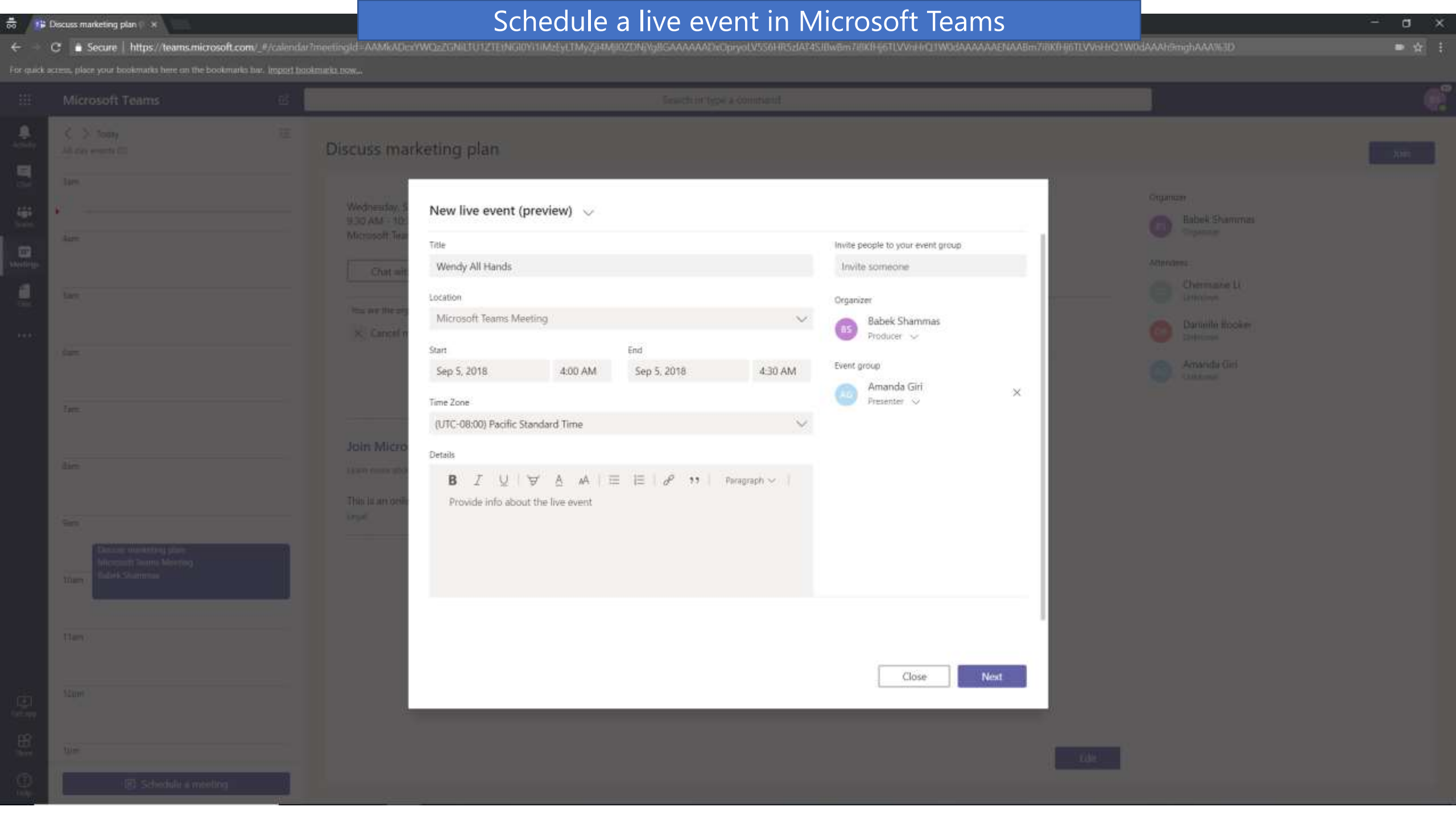


# Microsoft Teams Phones get Live Captions |

June 2021

# Teams Live Events

# Schedule a live event in Microsoft Teams



## New live event (preview) ▼

### Live event permissions



#### People and groups

Only the specified people and groups can watch the live event.



#### Org-wide

Everyone in your org can watch the live event. (Sign-in required)



#### Public

The live event will be open to anyone. Use when most of the attendees are outside your org. (No sign-in required)

### Live event production type

#### Quick start

You're using one or more webcams or cameras connected to your computer for streaming video.

Recording available for download

Video on demand ⓘ

Captions

Spoken language English (United States) ▼

Translate to Danish (Denmark), Dutch (Netherlands), French (Fra... ▼

Attendee engagement report

Q&A

#### External encoder

You're using a Real Time Messaging Protocol (RTMP) based video encoder delivered through Microsoft Stream.

Video on demand (always enabled for External encoder) ⓘ

Captions

Spoken language English (United States) ▼

Q&A

## Live event production type

### Quick start

You're using one or more webcams or cameras connected to your computer for streaming video.

Recording available for download

Video on demand ⓘ

Captions

Spoken language English (United States) ▾

Translate to Dutch (Netherlands) ▾

Attention

Q&A

Choose up to 6 languages ✕

Chinese (Simplified, PRC)

Chinese (Traditional, Hong Ko

Chinese (Traditional)

Creole (Haiti)

Croatian (Croatia)

Czech (Czech Republic)

Danish (Denmark)

Dutch (Netherlands)

### External

You're u  
delivere

✓ Vid

Cap

-

ol (RTMP) based video encoder

External encoder) ⓘ

Leave



Queue

Frank Callewaert's desktop and Frank Callewaert

Live event



Send live

Start

You



Frank ... [mute] [mute] [mute]

Content



My desktop

CEO All Hands 02:50 PRE

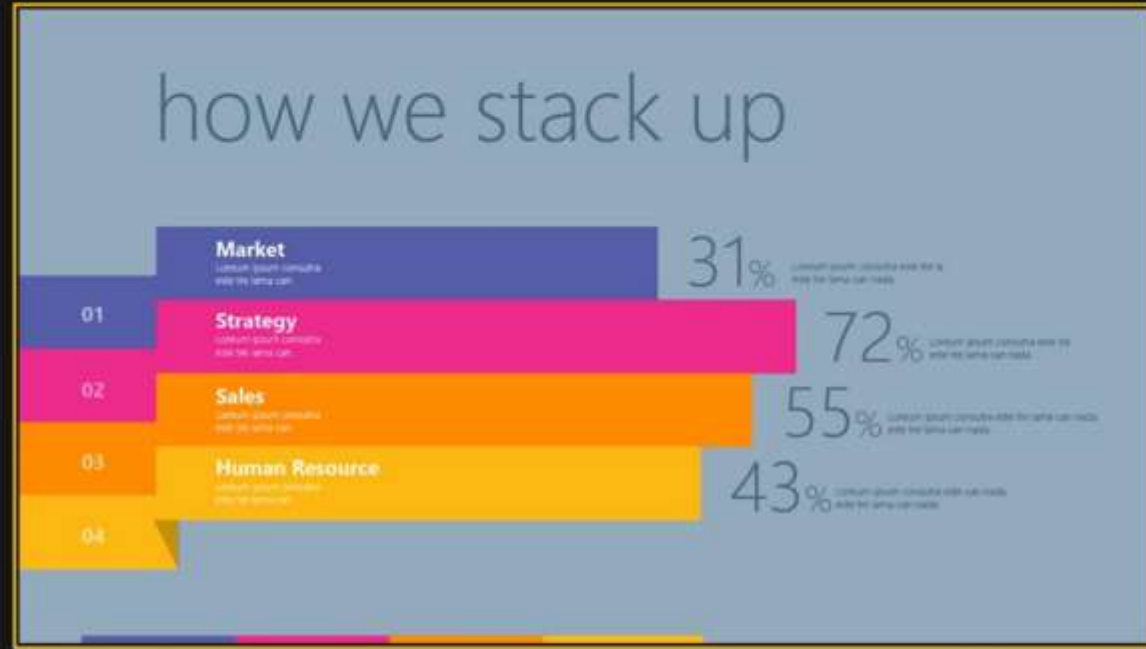
Call is in progress. [Click here to go back to the call screen.](#)

# Produce a live event (quick start)

Collaboration best practices 3333 attendees **LIVE**

Leave [Microphone Icon] [Camera Icon] [Chat Icon] [Share Icon] [More Icon]

## Queue



## Live event



[Microphone Icon] [Camera Icon] **Send live** **End**

### Presenters



Amanda Giri [Mute Icon] Babek Sharmmas [Mute Icon]

### You



Danielle B... [Mute Icon]

### Content



Amanda Giri's desktop

**Share**  
**Mute all**

- Activity (2)
- Chat (1)
- Teams (1)
- Meetings
- Calls
- Files
- Feedback
- Get apps

# CEO All Hands

Friday, November 2, 2018  
9:00 PM - 9:30 PM (30 minutes)  
teams

Organizer



Frank Callewaert  
Producer, Organizer

Join

Chat

 Get attendee link

 Cancel meeting

**Live event resources**

Refresh

Available after event

CEO All Hands

Close

Edit





# Microsoft Stream

Transform the way your organization uses video with Microsoft Stream live event streaming, mobile enhancements and deeper integrations across Office 365 applications

# Engage and inform with intelligent video



Empower anyone to use video



Effective communications



Share and discover videos



Integrate video across M365



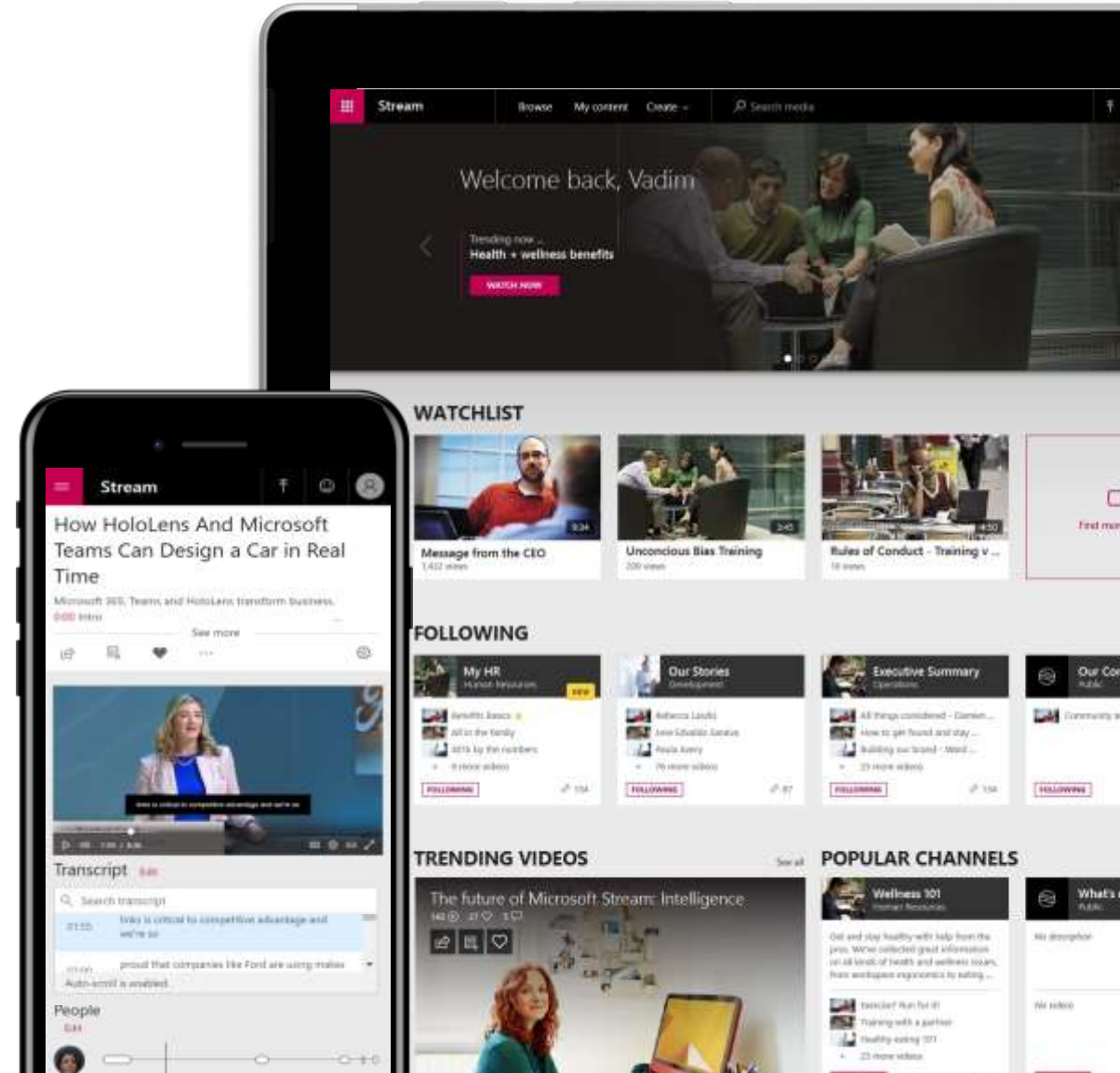
Mobile app



AI to find moments that matter



Enterprise security and compliance



The screenshot shows the Microsoft Stream interface. At the top, there's a navigation bar with 'Microsoft Stream' and various icons. Below that, a video player displays a video titled 'Connecting the European Parliament' with a speaker icon and a name 'Emma'. The video player has a progress bar showing 1:24 / 1:28. To the right of the video player is a 'Transcript' panel with a search bar and a list of captions with timestamps. Below the video player, there are tabs for 'Details' and 'Analytics'. The video title 'Connecting the European Parliament' is displayed, along with the publisher 'Frank Callewaert' and a 'Company' icon. At the bottom, there are interaction buttons for 'Share', 'Remove from watchlist', 'Liked', and 'View settings'.

Microsoft Stream

Home Discover My content Create Search

Connecting **Emma** the Parliament.

1:24 / 1:28

Details Analytics

Connecting the European Parliament

Published on 9/12/2019 by Frank Callewaert Company 14 1

Share Remove from watchlist Liked View settings

Transcript Interactivity

Search transcript

going to proposal out

00:53 I know it's a sensitive topic.

00:56 OK, what do you think?

00:58 Maybe after others say this Emma any final thoughts while just a

01:05 couple of notes about some of the amendments of the shadows

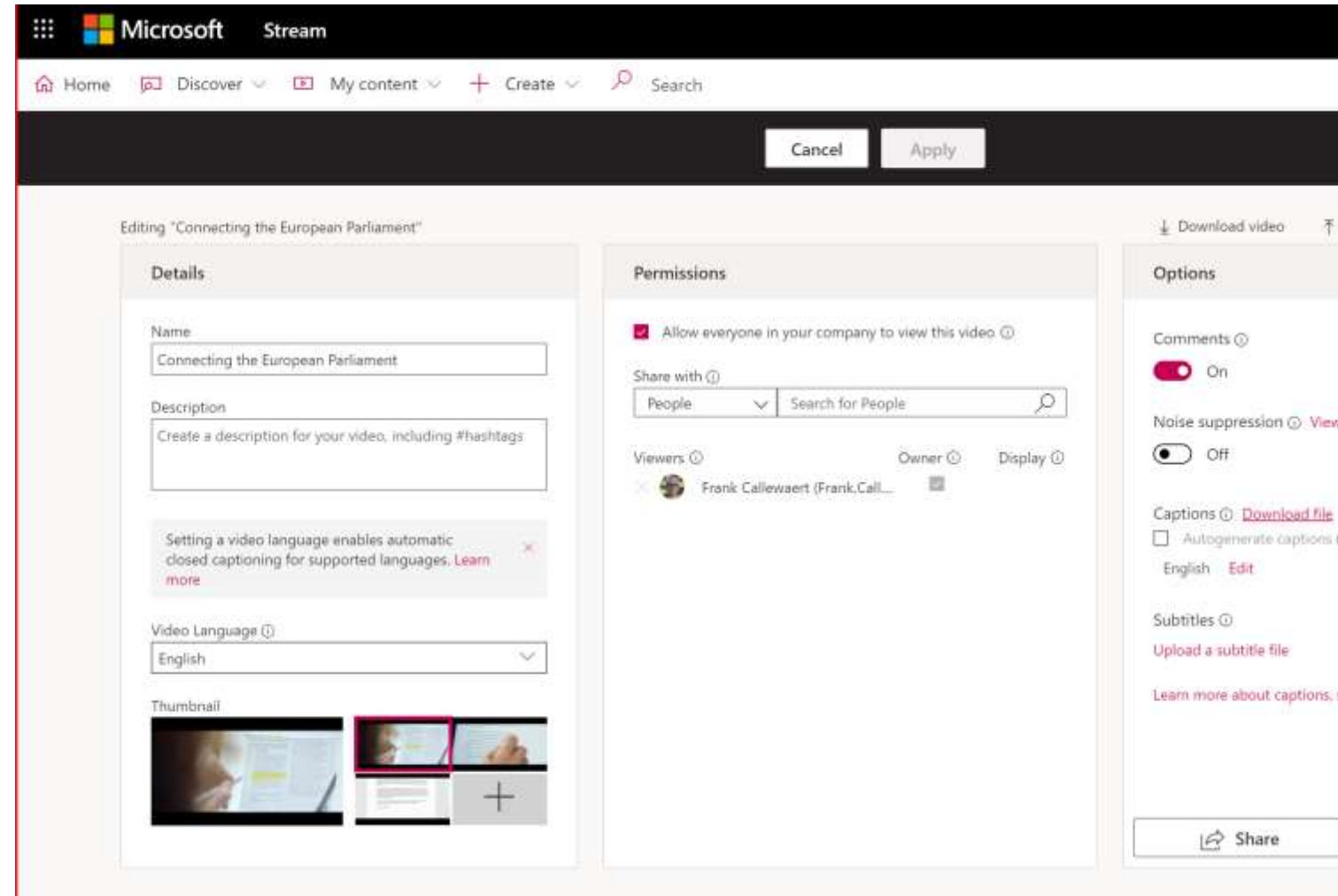
01:11 have already greed doesn't make any sense? Absolutely. Let me

01:16 just week, the final sentence and we're done. Thank you guys.

More from my videos

Translation and Transcription serv... 1 view 04:51

Speech to text, auto-generated closed captions, and face detection features create more ways to find and interact with your videos—so everyone can access relevant content quickly and easily.



# Download Transcript from Microsoft Stream



Meetings

Search Videos...



Live schedule | Plenary | Committees | Other events



0:09 / 1:28



Transcript

Interactivity



Search transcript



- 00:13 today. Instead, I guess. We probably have to say something
- 00:16 about that environmental report that came out last night.
- 00:21 This is the point have to make.
- 00:23 Yep got it.
- 00:31 OK, I'll put together a few talking points here.
- 00:36 I think we'll have to mention the commissioners speech from
- 00:38 this morning of Green Week. Let me pull it up.

Tools

# Tools



## Office Lens

Take content from the analog to the digital world

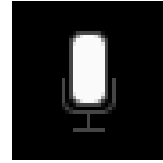
Immersive Reader available for Office Lens on iOS



## Microsoft Translator

Get real-time subtitles and translations of text, websites, pictures, and voice

Word, PowerPoint, OneNote, Outlook



## Dictate

Use voice to get your best thoughts into your documents

Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook



## Read Aloud

Read your content with simultaneous word highlighting

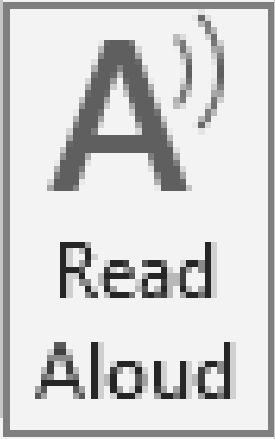
Word, OneNote, Outlook Web Access, and EDGE



## Editor

Write easy-to-read documents, with more confidence

Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook



File Tools View Document1 - Word

View menu items:  
Edit Document  
Focus  
Navigation Pane  
Show Comments  
Column Width >  
Page Color >  
Layout >  
A·Z Syllables  
AZ Text Spacing  
Read Aloud

Document text:  
... 11 countries of the European Union (EU) fixed  
... adopted a shared monetary policy under the  
... bank and launched a new common currency: the  
... an electronic currency used by financial markets  
... ments. Three years later, euro banknotes and  
... culation.  
... e currency of 19 EU countries and over 340  
... is one of the most important currencies in the  
... coins are tangible, everyday reminders of the  
... e and opportunities that the EU makes possible.

Read Aloud (Alt+Ctrl+Space)  
Read text out loud and highlight each word as it's read.

Page 1 of 1 Focus 100%





## The Euro

### Use of the euro

Banknote production and stocks

Issuance and circulation

+ Banknotes

+ Coins

+ Cash professionals

+ Cash changeovers

+ Exchanging national cash

For the visually impaired

## Use of the euro



The euro was launched on **1 January 1999**, when it became the currency of more than 300 million people in Europe. For the first three years it was an invisible currency, only used for accounting purposes, e.g. in electronic payments. Euro cash was not introduced until 1 January 2002, when it replaced, at fixed conversion rates, the banknotes and coins of the national currencies like the Belgian franc and the Deutsche Mark.



Today, euro banknotes and coins are legal tender in 19 of the 27 Member States of the European Union, including the overseas departments, territories and islands which are either part of, or associated with, euro area countries. These countries form the euro area. The micro-states of Andorra, Monaco, San Marino and Vatican City also

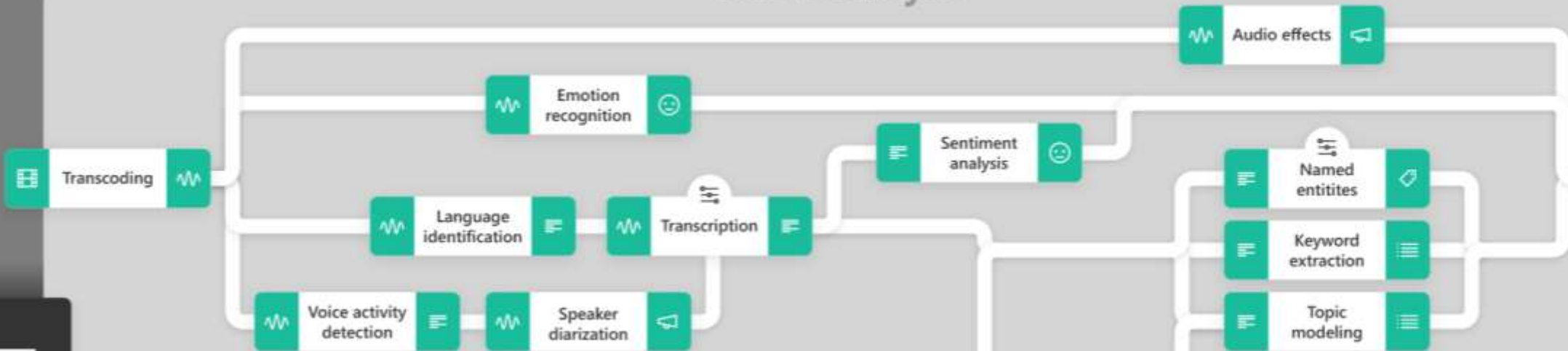
## Euro exchange rates

> Euro foreign exchange reference rates

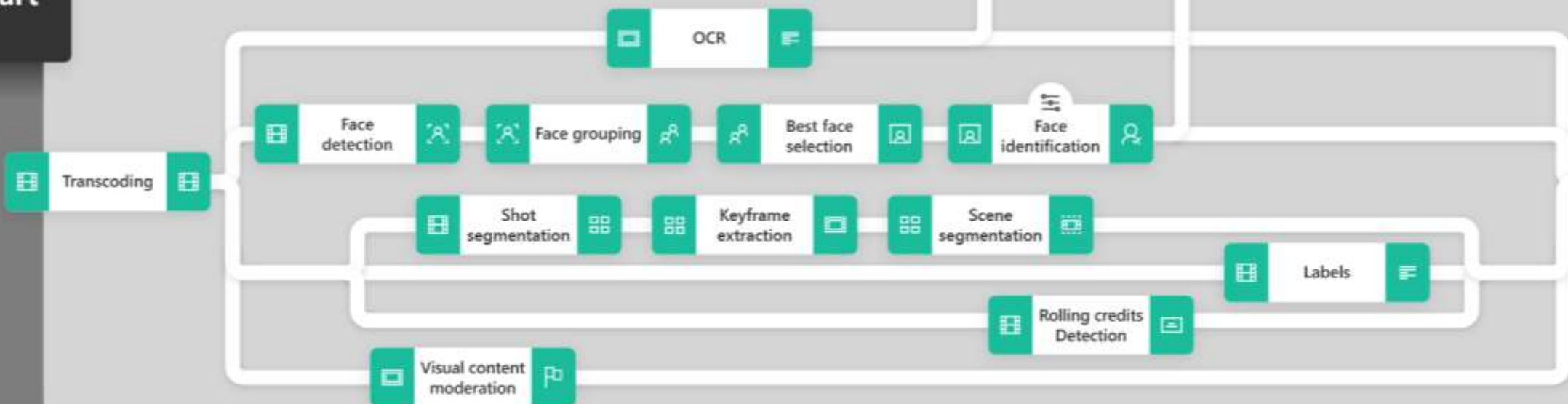
> Daily nominal effective exchange rate of the euro

# Video Indexer

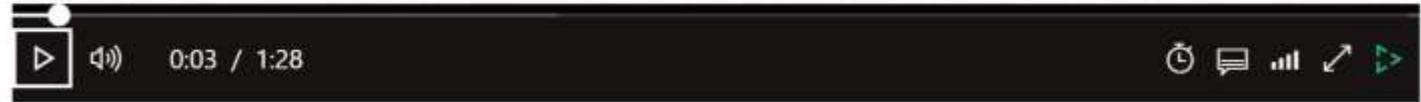
# Audio analysis



# Vision analysis



Video index



### Connecting the Parliament

Private Created 9 months ago by Frank Callewaert

Embed Download Open in editor

### More videos with similar people and keywords



### Insights Timeline

Search

### 9 People



 **MEP #2**  
Appears in 13.33% of video



Play previous Play next

### 3 Topics

Environment / The environment / Environmentalism

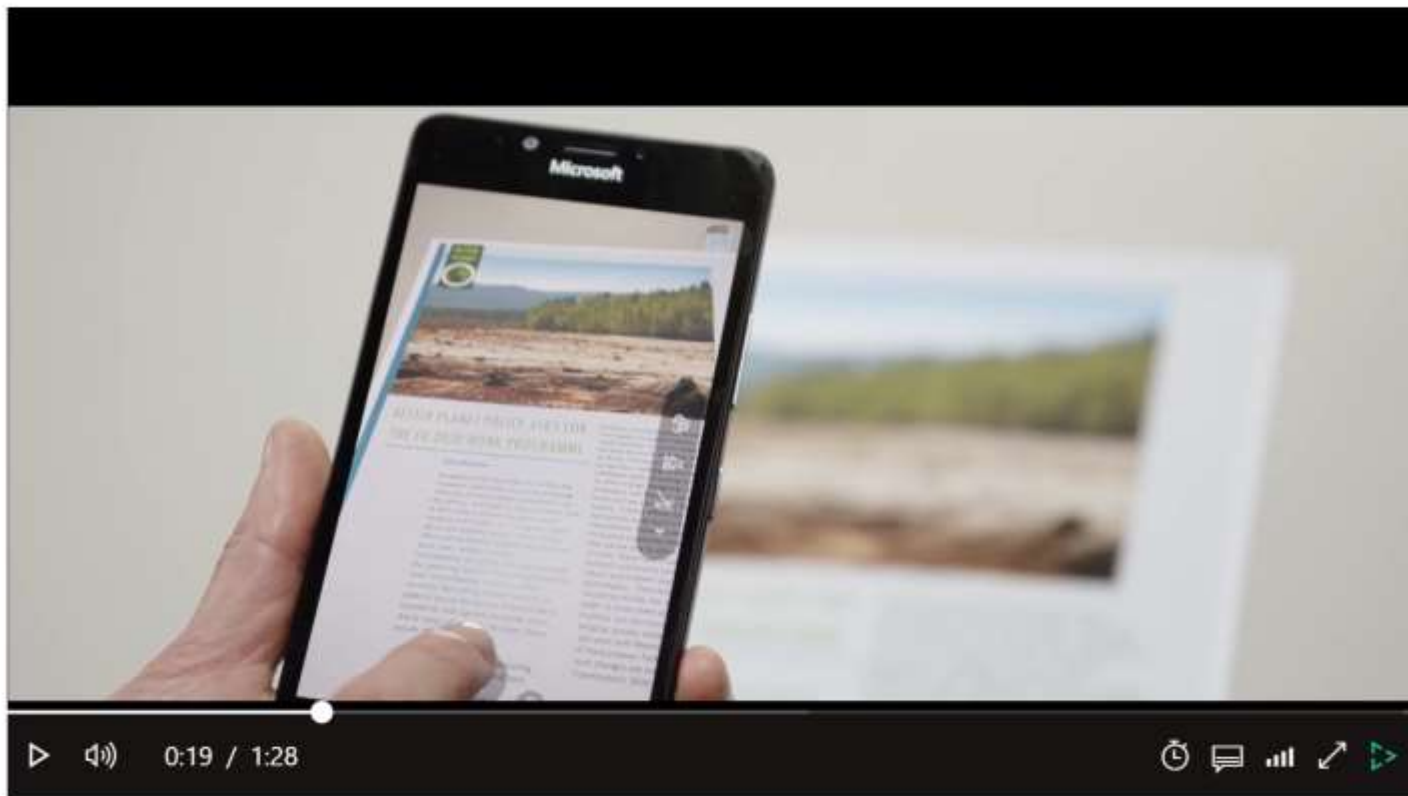
Euro Inventions



Play previous Play next

### 20 Labels

indoor person screenshot window man looking +15



## Connecting the Parliament

Private Created 9 months ago by Frank Callewaert

Embed Download Open in editor

### More videos with similar people and keywords



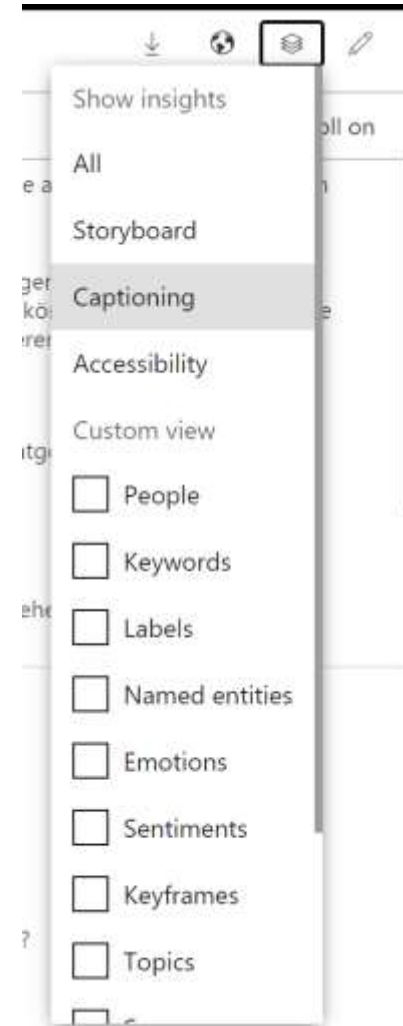
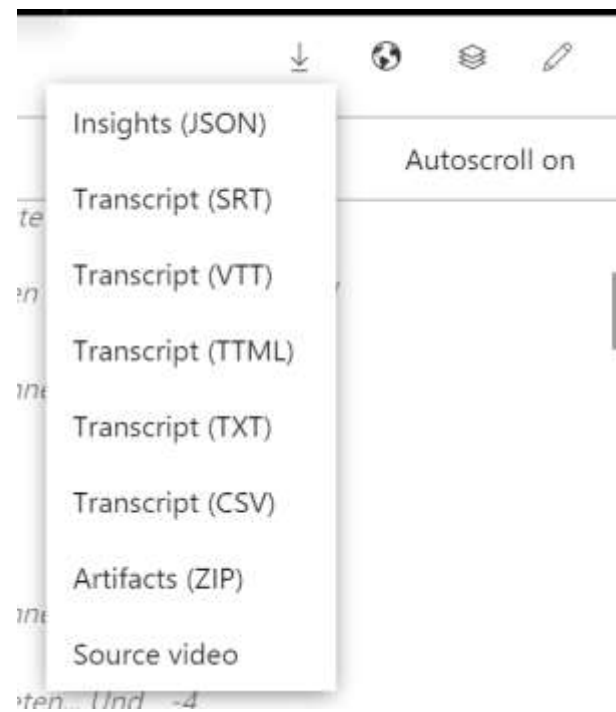
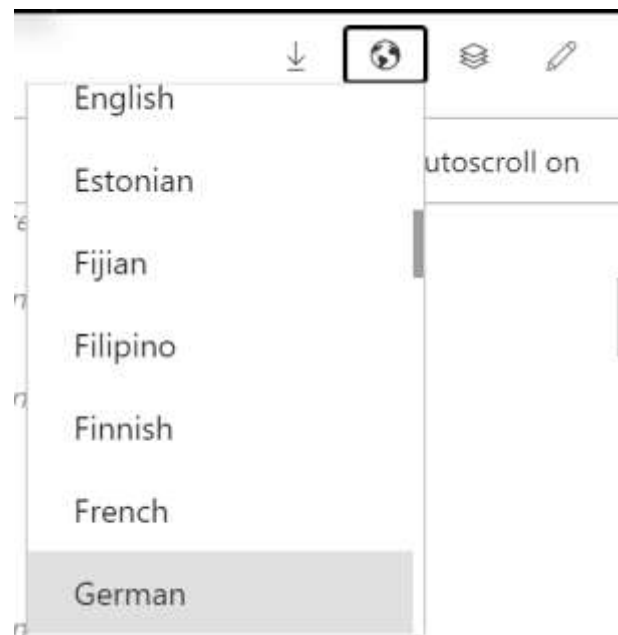
Insights **Timeline**



Search

Autoscroll on

- 00:00:14 Instead, I guess, We probably
- 00:00:15 have to say something about that environmental report that came out last night.
- 00:00:21 This is the point have to make.
- 00:00:24 Yep got it.
- 00:00:32 OK, I'll put tog:bether
- 00:00:33 a few talking points here.
- 00:00:36 I think we'll have  
to mention the commissioners speed from this morning of Green Week.
- 00:00:40 Let me pull it up.
- 00:00:46 Yeah, we got to acknowledge him with this.
- 00:00:49 It shows the Commission wants to be more ambitious going to proposal but I know it's a sensitive
- 00:00:55 topic. OK, what do you think?
- 00:00:59 Maybe after others
- 00:01:01 say this Emma any final thoughts while just a
- 00:01:05 couple of notes about some of the amendments of the shadows have
- 00:01:11 already greed doesn't make any sense?
- 00:01:15 Absolutely. Let me just





Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament  
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa  
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament  
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European  
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

## **Breaking** the **Language Barriers**

## EP/TRAD/2019 LSTT

### Live Speech to Text and Machine Translation Tool for 24 Languages

---



Multilingual communication, one of the EU's founding principles, is bringing EU institutions closer to its citizens while safeguarding linguistic diversity. Multicultural understanding unites people in which foreign language skills play a vital role by enhancing employability and mobility in the EU and increasing the accessibility of the different countries and its people.

The European Parliament works in 24 languages and it is committed to ensuring the highest possible degree of resource-efficient multilingualism. In the European Parliament, all parliamentary documents are published in all the EU's official languages, which are considered equally important.

---

# Breaking the Language Barriers





Bringing the  
European  
Parliament closer to  
citizens through AI

---



## EP/TRAD/2019 LSTT

### Live Speech to Text and Machine Translation Tool for 24 Language

---



Our proposed solution will be composed of:

- An application capable to receive the audio stream from all [European Parliament debates](#), detect the current speaker language and provide transcription and translation covering the 24 official languages used by the institution. (3 years goal)
- A tool to create and manage a Custom Language Corpus enabling the translators to make manual corrections so that the quality levels can be improved over the time.
- A portal for the Parliament members and the European Citizens to access debates on screen as well as provide accessibility for deaf and hard of hearing people who currently are unable to access the European Parliament debates.

---

# Breaking the Language Barriers

## Session Detail: Live session with transcription and translation

Some users may prefer to see the transcription and the translation at the same time. Therefore they can change the page to show both.



Home

Show

Video on

View

Translation and translation

Language

FR - French



Live-Recording

Today, 13:00 - 18:00

## European Forest Strategy - The Way Forward

Committee: CULT



### Live transcription

- 00:00:25 Good evening colleagues. If I could ask you to, please take your seats.
- 00:00:30 And to beg your forgiveness for a slightly late start to the session.
- 00:00:38 Please
- 00:00:40 The president has many colleagues, is delayed and makes his apologies to colleagues. I think many of us had some flight issues. My flight tried to land twice in Basel and failed, but it did land in Strasbourg, which is why I'm here. So that was a happy relief for me.
- 00:01:01 But obviously I know other colleagues have had difficult journeys and bear with me because I have literally just recovered.

### Live translation to French

- 00:00:25 Bonsoir collègues. Si je peux vous le demander, asseyez-vous.
- 00:00:30 Et de vous demander pardon pour un début de séance un peu tardif.
- 00:00:38 S'il vous plaît.
- 00:00:40 Le président a beaucoup de collègues, est retardé et présente ses excuses à ses collègues. Je pense que beaucoup d'entre nous ont eu quelques problèmes de vol. Mon vol a essayé d'atterrir deux fois à Bâle et a échoué, mais il a atterri à Strasbourg, c'est pourquoi je suis ici. C'était donc un soulagement heureux pour moi.
- 00:01:01 Mais évidemment, je sais que d'autres collègues ont eu des voyages difficiles et portent avec moi parce que je viens littéralement de recevoir

Live-Recording

Today, 09:47 - 11:47

EP Live - Demo

Committees CULT



00:00:47 meine Fraktion hat gestern einen 11-Punkte  
Plan vorgelegt, wie wir die Produktion schnell  
anheben können.

00:00:49 C'est pourquoi que nous avons créé une  
Task force pour accroître la production  
industrielle des vaccins.

00:00:57 Sous l'autorité de Thierry Breton.

00:00:59 Notre commissaire en charge du marché  
intérieur.

00:01:03 L'objectif est.

00:01:05 De détecter les problèmes et d'aider à les  
résoudre.

00:01:12 If we add just.

00:01:13 250 grammes more of these molecules,  
companies say.

00:01:19 They could produce one.

00:00:35 Colleagues, in addition to security, must now  
show ambitions.

00:00:40 Yesterday, my group presented an 11-point  
plan for how we can increase production  
quickly.

00:00:49 That is why we have created a Task Force to  
increase industrial production of vaccines.

00:00:57 Under the authority of Thierry Breton.

00:00:59 Our Internal Market Commissioner.

00:01:03 The goal is.

00:01:05 To detect problems and help solve them.

00:01:12 If we add just.

00:01:13 250 grammes more of these molecules,  
companies say.

00:01:19 They could produce one.



Thank you!

Frank.Callewaert@microsoft.com